

Ксенофан

Фрагменты

Перевод Ф.Ф. Зелинского
Хрестоматия по античной литературе. В 2 томах.
Для высших учебных заведений.
Том 1. Н.Ф. Дератани, Н.А. Тимофеева. Греческая литература.
М., "Просвещение", 1965
OCR Бычков М.Н. <mailto:bmnn@lib.ru>

КСЕНОФАН
(VI в. до н. э.)

Ксенофан - греческий философ, родился в малоазийском городе Колофоне в начале VI в.; много путешествовал и около 544 г. основал в Элее философскую школу. Свою философию Ксенофан излагал в стихотворной форме, которая в условиях, когда проза делала еще робкие шаги, продолжала служить средством выражения мыслей и философа и законодателя. До нас сохранились отрывки элегий Ксенофана, отдельные стихи из поэмы "О природе" и отрывки из его "Насмешливой поэмы", где любопытна рационалистическая критика гомеровского антропоморфизма.

х х х

Что среди смертных позорным слывет и клеймится
хулою -
То на богов возвести ваш Гомер с Гесиодом
дерзнули.
Красть, и прелюбы творить, и друг друга обманывать
хитро.

х х х

Если бы руки имели быки, или львы, или кони,
Если б писать, точно люди, умели они что угодно, -
Кони коням бы богов уподобили, образ бычачий
Дали б бессмертным быки; их наружностью каждый
сравнил бы
С тою породой, к какой он и сам на земле сопричислен.

х х х

Черными мыслят богов и курносыми все эфиопы,
Голубоокиими их же и русыми мыслят фракийцы.